

T. JOTEYKO

op. 44

TRZY PIEŚNI
TROIS CHANTS

Mus 492[2]

1. „Nie wierz!”
(Lita II 257)
„Ne crois jamais!”



2. Szum drzew
(Lita II 258)
Murmure
des arbres



3. Magdalena
(Lita II 259)
Madeleine



Nakład i własność

GEBETHNERA i WOLFFA

Warszawa × Kraków × Lublin × Łódź × Poznań
Wilno × Zakopane



SZUM DRZEW. | MURMURES DES ARBRES.

Słowa J. KASPROWICZA.
Traduction française de J.A.

TADEUSZ JOTEYKO, Op. 44. No 2.

Moderato e tranquillo.

Chant.

Przy - pły - nał ku mnie ci - chy, przy - tłu -
Un souf - fle lé - ger par - vint à mes o -

Piano.

pp

mio - - - ny jęk, wszczę - ty wsos - - nach
reil - - - les, souf - fle pro - ve - nant des

pp

na kra - wę - dzi bo - - ru i wnet o -
bords de la fo - rêr, les cimes des sa -

p

gar - nał wszyst - kich drzew ko - ro - ny,
pins s'in cli - nent sous son pas - sa - ge,

spo - wi - te w ci - szy let - nie - go wie -
ber - cés dans l'air pur d'un beau soir d'é -

czo - ru, i mo - ja du - szę szum ten gę - bo - ki
té, et mon â - me à ces doux mu - res s'ém - plis -

w dziw - ne wpra - ges wiatr drze - nie:
sait dé - tran - ges rê - ve - ri - es

dolcissimo *cresc.*

mf *f*

nim się spo - strze - głem wie - les - nej u -
 et ou - bli - ant ses liens ter -

pp

wię - zi, rwie się i pły - nie
 res - tres, s'é - chap - pe et s'en - vo - le

f

wślad za so - sen śpie - wem gdzieś wbez - gra - ni - czne nie -
 vers les hau - teurs cé - les tes, sphères in - con - nu - es à

pp

zna - ne prze - strze - nie!
 l'ho - rizon loin tain!

ppp

perdendosi

